

## Отримувачі/отримувачки допомоги на проживання

- **Громадянська допомога (Bürgergeld)** згідно з SGB II
- **Базове забезпечення для літніх людей та у випадку обмеженої працездатності** згідно з SGB XII
- **Допомога на проживання** згідно з SGB XII

### Оплата електроенергії:

Не може бути врахована, оскільки витрати на електроенергію вже включені в стандартні потреби. Оплата електроенергії має здійснюватися з поточних грошових надходжень.

**Але:** у разі житлового приміщення з електричними системами опалення покриваються фактичні витрати на опалення в розумних межах.

Якщо гаряча вода виробляється за допомогою електроенергії, є право на **додаткові потреби (Mehrbedarf)**. Для цього необхідно отримати підтвердження/довідку від орендодавця.

Відповідальність за отримувачів/отримувачок

- Допомоги згідно з SGB II: центр зайнятості
- Допомоги згідно з SGB XII: районне управління служби соціального захисту

### Додаткова оплата електроенергії:

Також можна не враховувати.

Необхідно спробувати домовитися з постачальником електроенергії щодо **оплати частинами:**

- Якнайшвидше, щоб наявні заборгованості не призвели до відключення електроенергії з відповідними додатковими витратами.
- Розмір оплати частинами має відповідати платоспроможності боржника, а також враховувати збільшення платежів у майбутньому.

Борг за електроенергію/відключення електроенергії:

- Оформлення заборгованості за електроенергію як **кредиту** можна розглядати, якщо постачальник електроенергії повідомляє

про припинення або вже відключив постачання електроенергії, а всі інші варіанти вже вичерпано (наприклад, домовитися про оплату частинами з постачальником електроенергії).

- Постраждали особи повинні звернутися до центру зайнятості або служби соціального захисту з повідомленням про відключення, підтвердженням суми боргу та поточними банківськими виписками.
- Потрібно використовувати будь-які заощадження.

Відповідальність за отримувачів/отримувачок

- Допомоги згідно з SGB II: центр зайнятості
- Допомоги згідно з SGB XII: районне управління служби соціального захисту

## Отримувачі/отримувачки допомоги особам, що потребують житла, згідно з AsylbLG

Основні та додаткові платежі за електроенергію:

- Особи, які мають право на базові пільги згідно з §§ 3.3a AsylbLG: витрати на електроенергію не входять до стандартних потреб. Вони будуть враховані у відповідних випадках.
- Особи, які мають право на подібні пільги згідно з § 2 AsylbLG: див. правила для отримувачів/отримувачок пільг згідно з SGB XII.

### Борг за електроенергію

Можливе отримання кредиту.

Вимоги до отримувачів/отримувачок інших виплат з допомоги на проживання див. вище.

Відповідальна організація: Управління з питань міграції та інтеграції.

## Особи, які не отримують постійних виплат згідно з SGB II або SGB XII

Додаткова оплата електроенергії:

Спочатку необхідно спробувати домовитися з постачальником електроенергії щодо **оплати частинами:**

- Якнайшвидше, щоб наявні заборгованості не призвели до відключення електроенергії з відповідними додатковими витратами.
- Розмір оплати частинами має відповідати платоспроможності боржника, а також враховувати збільшення платежів у майбутньому.

Борг за електроенергію/відключення електроенергії:

- Оформлення заборгованості за електроенергію як **кредиту** можна розглядати, якщо постачальник електроенергії повідомляє про припинення або вже відключив постачання електроенергії, а всі інші варіанти вже вичерпано (наприклад, домовитися про оплату частинами з постачальником електроенергії).
- Потрібно максимально використовувати будь-які заощадження.
- Потрібна основна заява згідно з SGB XII.

Відповідальна організація у разі заборгованості за електроенергію для опалювання:

- для працездатних осіб: центр зайнятості
- для осіб пенсійного віку та непрацездатних осіб: районне управління служби соціального захисту

Відповідальна організація у разі заборгованості за електроенергію загального користування: районне управління соціального захисту.

## У яких випадках постачальник електроенергії може відключити електроенергію?

Відключення електроенергії може бути застосовано у разі наявності заборгованості зі сплати принаймні двох платежів, причому сума простроченого платежу має становити щонайменше 100 євро.

Відключення також має бути пропорційним. Відключати електроенергію заборонено, якщо

- в результаті переривання електропостачання існує конкретна небезпека для життя або здоров'я людей;

- клієнт надає докази, що існує розумна перспектива виконання ним своїх зобов'язань.

Крім того, постачальник електроенергії повинен

- попередити за 4 тижні про відключення і водночас запропонувати економічно обґрунтовану оплату частинами не пізніше зазначеного терміну, щоб уникнути відключення;
- письмово повідомити про відключення за 8 робочих днів;
- надати інформацію про те, як можна запобігти відключенню без додаткових витрат. Така інформація включає відомості про системи передоплати, місцеві пропозиції допомоги, інформацію про консультаційні послуги з питань енергетики, інформацію про загально визнані консультаційні організації для боржників і споживачів, а також інформацію щодо варіантів підтримки, які надаються службою соціального захисту або центром зайнятості.

**Важливо:** Оскільки при відключенні електроенергії завжди виникають **додаткові витрати**, важливо **якомога раніше** звернутися до постачальника електроенергії або, за потреби, до центру зайнятості/служби соціального захисту!

**Додаткову інформацію наведено на:**  
[WWW.ENERGIE-HILFE.ORG](http://WWW.ENERGIE-HILFE.ORG)

Тут також є заявки заяв.

## Економте електроенергію:

### Перевірка економії електроенергії Caritas

Право на це мають

- Отримувачі/отримувачки громадянської допомоги (Bürgergeld), базового забезпечення, допомоги для забезпечення засобів до існування або пільг на житло

- Самотні особи з чистим доходом менше 1180 євро, домогосподарства з 2 осіб з чистим доходом менше 1630 євро, домогосподарства з 3 осіб з чистим доходом 1870 євро тощо.
- Студенти з BAföG
- Власники/власниці бонусної картки м. Зінген

В рамках перевірки економії електроенергії пропонується, зокрема,

- роз'яснення рахунків за електроенергію та комунальні послуги;
- безкоштовне встановлення світлодіодного освітлення;
- пошук приладів, що споживають найбільше електроенергії;
- субсидія 100 євро на обмін старих охолоджувальних приладів на прилади класу A+++ (клієнти Thüga в м. Зінген отримують додаткові 100 євро).

Телефон: 07531 1200-404

Ел. пошта: [stromspar-check@caritas-kn.de](mailto:stromspar-check@caritas-kn.de)

[www.caritas-konstanz.de/angeboteundhilfen/hilfbeduerftigenhaltgeben/stromsparcheck/](http://www.caritas-konstanz.de/angeboteundhilfen/hilfbeduerftigenhaltgeben/stromsparcheck/)

### Поради щодо енергозбереження:

Корисні поради щодо енергозбереження також наведено за адресою:

[www.thuega-energie.de/klima](http://www.thuega-energie.de/klima)

Для пошуку великих і малих «поглиначів електроенергії», ви можете безкоштовно взяти в тимчасове користування прилад для вимірювання електроенергії у Thüga Energie.

### Важливі контактні дані:

#### Центр зайнятості

Центр зайнятості району Констанц

Офіс в м. Зінген, Maggistr. 7, 78224, Singen

Телефон: 07531 36336-0

Заявку можна подати на сайті [www.jobcenter-digital](http://www.jobcenter-digital).

Записатись на прийом заявок в офісі можна на сайті:

<https://www.jobcenter-kn.de/>

### Районне управління служби соціального захисту

Районне управління Констанц — служба соціального захисту

Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz

Телефон: 07531 800-1611

Ел. пошта: [Sozialamt@LRAKN.de](mailto:Sozialamt@LRAKN.de)

### Орган з надання пільг на житло

Міська адміністрація Зінгена, соціальні служби Julius-Bührer-Str. 2 (DAS 2), 78224 Singen

Телефон: 07731 85-543

Ел. пошта: [wohngeldbehoerde@singen.de](mailto:wohngeldbehoerde@singen.de)

### Управління з питань міграції та інтеграції

Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz

Телефон: 07531 800-1160

Ел. пошта: [AMI-Leistungen@LRAKN.de](mailto:AMI-Leistungen@LRAKN.de)

### Соціальне консультування AWO

Heinrich-Weber-Platz 2, 78224 Singen

Телефон: 07731 9580-35

Ел. пошта: [arbeitslosenzentrum@awo-konstanz.de](mailto:arbeitslosenzentrum@awo-konstanz.de)

### Соціальне консультування AWO, південний регіон

B Siedlerheim, Worblinger Str. 67, 78224 Singen

Телефон: 07731 9115399

Ел. пошта: [sozialberatung-sued@awo-konstanz.de](mailto:sozialberatung-sued@awo-konstanz.de)

### Соціальна служба Caritas — CSD

Worblinger Str. 14, 78224 Singen

Телефон: 07731 96970-223

Ел. пошта: [hagel@caritas-singen-hegau.de](mailto:hagel@caritas-singen-hegau.de)

### Tafel Singen — «Tafel-Wegweiserin»

Heinrich-Weber-Platz 2, 78224 Singen

Телефон: 07731 183310

[info@tafel-singen.de](mailto:info@tafel-singen.de)



Мережа гідів у Зінгені

# Що робити,

Якщо витрати на електроенергію  
неможливо оплатити?